

SONY®

Información importante

©2014-2019

Acerca de la garantía

Garantía limitada

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o la empresa local filial, garantiza que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte del consumidor.

Si es necesario usar el servicio de garantía para el dispositivo, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró o consulte support.sonymobile.com/contact para ponerse en contacto con el prestador de servicio técnico local de Sony Mobile (es posible que le cobren tarifas nacionales).

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde se compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí establecidos.

Sony Mobile y sus prestadores de servicio técnico asociados se reservan el derecho de cobrar una tarifa por la gestión si se considera que el dispositivo devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican en este documento.

La garantía y las condiciones para algunos países y regiones se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

Nota

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Siempre debe realizar copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, tales como descargas, datos en el calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Condiciones

- 1 Esta garantía limitada es válida solo si junto con el dispositivo que se deba reparar o reemplazar se presenta el comprobante de compra original emitido por un distribuidor autorizado por Sony Mobile, sin modificaciones, en el que se especifique la fecha de compra y el número de serie (es posible que en otros países/regiones/estados se exija otra información). Sony Mobile se reserva el derecho de negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o modificada después de la compra original del dispositivo al distribuidor.
- 2 Si Sony Mobile repara o reemplaza el dispositivo, la reparación del defecto en cuestión o el dispositivo reemplazado estarán sujetos a garantía por el tiempo restante del período de garantía original o por noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, según el período que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden implicar piezas de repuesto reacondicionadas con un funcionamiento equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Mobile.
- 3 Esta garantía no cubre ninguna falla del dispositivo ocasionada por:
 - Uso o desgaste normal.
 - Uso en entornos donde se exceden los límites relevantes de la clasificación IP, si corresponde (incluidos el daño provocado por un líquido o la detección de líquido dentro del dispositivo que resulte de dicho uso).
 - Uso incorrecto o mal uso según las instrucciones importantes de Sony Mobile sobre el uso y el mantenimiento del dispositivo.

Esta garantía tampoco cubre ninguna falla en el dispositivo que se produzca por accidentes, modificaciones o ajustes en el software o hardware o por sucesos de fuerza mayor.

- 4 Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, la batería se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo

de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería (solo los socios prestadores de servicio técnico de Sony Mobile deben quitar o reemplazar las baterías incorporadas). Sony Mobile recomienda usar solamente baterías y cargadores aprobados por Sony Mobile.

Es posible que existan variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre un dispositivo y otro. Puede haber pequeños puntos brillantes u oscuros en la pantalla. Estos se denominan píxeles defectuosos y ocurre cuando los puntos individuales tienen un mal funcionamiento y no se pueden ajustar. La presencia de dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Es posible que existan variaciones menores en la apariencia de la imagen de la cámara entre un dispositivo y otro. Estas variaciones no son poco frecuentes y no significan que un módulo de cámara sea defectuoso.

- 5 Dado que el proveedor que proporciona el sistema celular con el que funciona el dispositivo es independiente de Sony Mobile, Sony Mobile no se hace responsable por el funcionamiento, la disponibilidad, la cobertura, los servicios ni el alcance de dicho sistema.
- 6 Esta garantía no cubre daños, funcionamiento defectuoso o fallas en el dispositivo causados por la instalación, modificación, reparación o apertura que realicen individuos no autorizados por Sony Mobile.
- 7 La garantía no cubre daños, funcionamiento defectuoso y/o fallas en el dispositivo causados por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Sony diseñados para su uso con el dispositivo.
- 8 Sony Mobile rechaza toda garantía, expresa o implícita, por daños, funcionamiento defectuoso o fallas que se produzcan en el dispositivo o los periféricos como resultado de la acción de virus, troyanos en particular, spyware u otro software malicioso. Sony Mobile recomienda firmemente la instalación de software adecuado de protección contra virus en el dispositivo y en todo periférico conectado a él, en la medida en que el software se encuentre disponible y se lo actualice de forma periódica, para proteger mejor el dispositivo. No obstante, se entiende que dicho software nunca protegerá completamente el dispositivo o los periféricos, y Sony Mobile rechaza toda responsabilidad por garantía, expresa o implícita, en caso de que dicho software antivirus no cumpla cabalmente su propósito.
- 9 • **Para clientes de EE. UU.**

Sony Mobile no es responsable por la mano de obra o los costos de piezas en los que usted incurra en relación con reparaciones o servicio técnico que no pertenezcan al prestador de servicio técnico autorizado por Sony Mobile.

• **Para clientes de otros países y regiones**

La alteración de cualquiera de los sellos del dispositivo anulará la garantía.

- 10 Este dispositivo no dispone de ninguna otra garantía expresa, ya sea escrita u oral, a excepción de esta garantía limitada. Todas las garantías implícitas, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de factibilidad de comercialización o adecuación para un propósito particular, se limitan a la duración de esta garantía limitada. En ningún caso, Sony Mobile ni sus licenciatarios serán responsables de daños imprevistos o derivados de ninguna naturaleza, incluidas, entre otras, las utilidades no percibidas o las pérdidas comerciales en la medida en que esté legalmente permitido rechazar esos daños.

Algunos países, regiones o estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o las exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

La garantía proporcionada no afecta los derechos del consumidor establecidos por la ley en virtud de la legislación aplicable vigente, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan de su contrato de venta/compra.

Períodos de garantía

Los períodos de garantía para las siguientes regiones afectan a los dispositivos móviles. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

América

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Samoa Americana	12 meses
Anguila	12 meses
Antigua y Barbuda	12 meses
Argentina	12 meses
Aruba	12 meses
Bahamas	12 meses
Barbados	12 meses
Belice	12 meses
Bermudas	12 meses
Bolivia	12 meses
Brasil	12 meses
Canadá	12 meses
Islas Caimán	12 meses
Chile	12 meses
Colombia	12 meses
Costa Rica	12 meses
Cuba	12 meses
Dominica	12 meses
República Dominicana	12 meses
Ecuador	12 meses
El Salvador	12 meses
Islas Malvinas	12 meses
Guayana Francesa	24 meses
Polinesia Francesa	12 meses
Groenlandia	12 meses
Granada	12 meses
Guadalupe	24 meses
Guatemala	12 meses
Haití	12 meses
Honduras	12 meses
Jamaica	12 meses

Martinica	24 meses
México	12 meses
Montserrat	12 meses
Antillas Neerlandesas	12 meses
Nicaragua	12 meses
Panamá	12 meses
Paraguay	12 meses
Perú	12 meses
Puerto Rico	12 meses
San Cristóbal y Nieves	12 meses
Santa Lucía	12 meses
San Pedro y Miquelón	12 meses
San Vicente y las Granadinas	12 meses
Surinam	12 meses
Trinidad y Tobago	12 meses
Estados Unidos	12 meses
Uruguay	12 meses
Venezuela	12 meses

Asia

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Armenia	12 meses
Azerbaiyán	12 meses
Bangladesh	12 meses
Bután	12 meses
Territorio Británico del Océano Índico	12 meses
Brunei Darussalam	12 meses
Camboya	12 meses
China continental	Teléfonos: 12 meses Tabletas: 24 meses
Hong Kong SAR	12 meses
India	12 meses
Indonesia	12 meses
Japón	12 meses
Kazajistán	12 meses
República Popular Democrática de Corea	12 meses
República de Corea	12 meses
Kirguistán	12 meses
República Democrática Popular Lao	12 meses

Macao	12 meses
Malasia	12 meses
Maldivas	12 meses
Mongolia	12 meses
Birmania	12 meses
Nepal	12 meses
Pakistán	12 meses
Filipinas	12 meses
Singapur	12 meses
Sri Lanka	12 meses
Región de Taiwán	12 meses
Tayikistán	12 meses
Tailandia	12 meses
Timor Oriental	12 meses
Turkmenistán	12 meses
Uzbekistán	12 meses
Vietnam	12 meses

Europa

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Albania	12 meses
Andorra	12 meses
Islas Aland	12 meses
Austria	24 meses
Bielorrusia	12 meses
Bélgica	24 meses
Bosnia y Herzegovina	12 meses
Bulgaria	24 meses
Croacia	12 meses
Chipre	24 meses
República Checa	24 meses
Dinamarca	24 meses
Estonia	24 meses
Finlandia	24 meses
Francia	24 meses
Alemania	24 meses
Gibraltar	24 meses
Grecia	24 meses
Hungría	24 meses

Islandia	24 meses
Irlanda	24 meses
Italia	24 meses
Letonia	24 meses
Liechtenstein	12 meses
Lituania	24 meses
Luxemburgo	24 meses
Malta	24 meses
Mónaco	12 meses
Montenegro	12 meses
Países Bajos	24 meses
Noruega	24 meses
Polonia	24 meses
Portugal	24 meses
República de Moldavia	12 meses
Rumania	24 meses
Federación Rusa	12 meses
San Marino	12 meses
Serbia	24 meses
Eslovaquia	24 meses
Eslovenia	24 meses
España	24 meses
Suecia	24 meses
Suiza	24 meses
Antigua República Yugoslava de Macedonia	24 meses
Turquía	24 meses
Ucrania	12 meses
Reino Unido	24 meses
Estado de la Ciudad del Vaticano	12 meses

África y Medio Oriente

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Afganistán	12 meses
Argelia	12 meses
Angola	12 meses
Baréin	12 meses
Benín	12 meses
Botsuana	12 meses
Burkina Faso	12 meses

Burundi	12 meses
Camerún	12 meses
Cabo Verde	12 meses
República Centroafricana	12 meses
Chad	12 meses
Comoras	12 meses
República del Congo	12 meses
República Democrática del Congo	12 meses
Costa de Marfil	12 meses
Yibuti	12 meses
Egipto	12 meses
Guinea Ecuatorial	12 meses
Etiopía	12 meses
Territorios Australes Franceses	12 meses
Gabón	12 meses
Gambia	12 meses
Gana	12 meses
Guinea	12 meses
Guinea Bisáu	12 meses
República Islámica de Irán	12 meses
Israel	12 meses
Irak	12 meses
Jordania	12 meses
Kenia	12 meses
Kuwait	12 meses
Líbano	12 meses
Lesoto	12 meses
Liberia	12 meses
Libia	12 meses
Madagascar	12 meses
Malawi	12 meses
Mali	12 meses
Mauritania	12 meses
Mauricio	12 meses
Mayotte	12 meses
Marruecos	12 meses
Mozambique	12 meses
Namibia	12 meses
Níger	12 meses
Nigeria	12 meses
Omán	12 meses
Territorios Palestinos (Ocupados)	12 meses

Catar	12 meses
Ruanda	12 meses
Santa Helena	12 meses
Arabia Saudita	12 meses
Santo Tomé y Príncipe	12 meses
Senegal	12 meses
Seychelles	12 meses
Sierra Leona	12 meses
Somalia	12 meses
Sudáfrica	12 meses
Sudán	12 meses
Suazilandia	12 meses
República Árabe Siria	12 meses
República Unida de Tanzania	12 meses
Togo	12 meses
Túnez	12 meses
Uganda	12 meses
Emiratos Árabes Unidos	12 meses
Sahara Occidental	12 meses
Yemen	12 meses
Zambia	12 meses
Zimbabue	12 meses

Oceanía

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Australia	12 meses
Isla de Navidad	12 meses
Islas Cocos	12 meses
Fiyi	12 meses
Polinesia Francesa	12 meses
Guam	12 meses
Islas Marshall	12 meses
Estados Federados de Micronesia	12 meses
Naurú	12 meses
Nueva Caledonia	12 meses
Nueva Zelanda	12 meses
Islas Marianas del Norte	12 meses
Palaos	12 meses
Papúa Nueva Guinea	12 meses

Pitcairn	12 meses
Samoa	12 meses
Islas Salomón	12 meses
Tonga	12 meses
Tuvalu	12 meses
Vanuatu	12 meses
Wallis y Futuna	12 meses

El Pacífico

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Kiribati	12 meses
Niue	12 meses
Isla Norfolk	12 meses
Tokelau	12 meses

Otros

El siguiente período de garantía para dispositivos móviles corresponderá según el lugar donde se haya comprado el producto. Los períodos de garantía para los accesorios (incluidos los que se entregan con el dispositivo móvil) se describen por separado en los *Términos específicos de la garantía según los países o regiones*.

País/región	Garantía
Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur	12 meses
Svalbard y Jan Mayen	12 meses
Islas Turcas y Caicos	12 meses
Islas Ultramarinas Menores de Estados Unidos	12 meses
Islas Vírgenes Británicas	12 meses
Islas Vírgenes, EE. UU.	12 meses

Términos específicos de la garantía según los países o regiones

El período de garantía limitada para los accesorios que incluye su dispositivo móvil es de un (1) año a partir de la fecha de compra original del dispositivo móvil a menos que se determine lo contrario en los siguientes términos específicos según los países/regiones o mediante una tarjeta de garantía por separado.

Nota

En algunos países o en algunas regiones se le puede exigir información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

Garantía limitada extendida (solamente para Australia)

Además de la garantía limitada de este producto (tal como se expresa en el folleto de información importante que acompaña a este producto o se incluye electrónicamente dentro del producto), Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón ("Sony Mobile Communications") proporciona una garantía limitada extendida por 12 meses adicionales con los mismos términos de la garantía limitada ("Garantía limitada extendida"). La Garantía limitada extendida se aplica solo a los productos importados a Australia por Sony Mobile Communications e incluye a los accesorios o baterías (excepto las baterías que no puedan ser reemplazadas por el usuario). Ninguna parte de esta Garantía limitada extendida le quita o elimina sus derechos frente a la Ley del consumidor australiana.

Para acceder al servicio de garantía en Australia, comuníquese con 1300 650 050.

Nuestros bienes vienen con garantías que no se pueden excluir bajo la Ley del consumidor australiana. Si compró su producto en Australia, está facultado a un reemplazo o reembolso por una falla mayor y compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También está facultado para que se reparen o reemplacen los bienes si estos no tienen la calidad aceptable y la falla no equivale a una falla mayor.

Garantía limitada para China continental

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o su filial local garantizan que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte de un consumidor y durante el período siguiente de un (1) año. Todos los accesorios originales que se entregan con el dispositivo tendrán una garantía basada en la política 3R móvil local.

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde usted compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según el criterio de ellos, en conformidad con los términos, la ley de defensa del consumidor y la política 3R móvil local.

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted debe realizar siempre copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, como descargas, calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Si Sony Mobile repara o reemplaza el dispositivo, la reparación del defecto en cuestión estará sujeta a garantía por el tiempo restante del período de garantía original o por treinta (30) días a partir de la fecha de reparación, según el período que sea más prolongado. La reparación puede implicar el uso de piezas de repuesto con un funcionamiento equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Mobile.

Garantía limitada para la Hong Kong SAR

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o su filial local garantizan que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte de un consumidor y durante el período siguiente de un (1) año. Todos los accesorios originales que se entregan con el dispositivo tienen una garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra.

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde se compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Nota

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted debe realizar siempre copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, como descargas, calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Garantía limitada para la región de Taiwán

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o su filial local garantizan que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte de un consumidor y durante el período siguiente de un (1) año. Todos los accesorios originales que se entregan con el dispositivo tienen una garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra.

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde se compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Nota

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted debe realizar siempre copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, como descargas, calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Garantía limitada para India

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o su filial local garantizan que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte de un consumidor y durante el período siguiente de un (1) año. En el caso de los productos lanzados a partir de 2018, todos los accesorios originales incluidos con el dispositivo tienen una garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra.

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde se compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Nota

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted debe realizar siempre copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, como descargas, calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Servicios extendidos en el Espacio Económico Europeo (EEA), en Suiza y en la República de Turquía

Si compró el dispositivo en un país o región miembro del Espacio Económico Europeo (European Economic Area, EEA), en Suiza o en la República de Turquía y dicho dispositivo estaba destinado para la venta en EEA, en Suiza o en Turquía, se le puede realizar servicio técnico a su dispositivo en cualquier país o región del EEA, en Suiza o en Turquía, conforme a las condiciones de garantía predominantes del país o región en los que solicite tal prestación de servicios, siempre que un distribuidor de Sony Mobile autorizado venda un dispositivo idéntico en dicho país o región. Para obtener información acerca de si el dispositivo se vende en el país o región donde usted se encuentra, comuníquese con el centro de contacto local de Sony Mobile. Tenga en cuenta que ciertos servicios pueden no existir fuera del país en que realizó la compra original. Por ejemplo, porque el interior o exterior de su dispositivo pueden ser distintos de los de otros modelos equivalentes que se venden en otros países. Además, tenga en cuenta que en ocasiones puede no ser posible reparar dispositivos con la tarjeta SIM bloqueada.

Información especial para España

Además de la garantía limitada, el titular de la garantía posee una garantía legal durante dos (2) años según las disposiciones del Real Decreto Legislativo 1/2007, del 16 de noviembre, con el que se promulga el texto refundido de la Ley General para la Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Información especial para Portugal

Si adquiere este producto en Portugal, la garantía limitada que se ofrece con él no afecta los derechos legales de los consumidores. Entonces, cuando los consumidores adquieren este producto en Portugal, tienen derecho a contar con una garantía legal de dos (2) años conforme a los términos del Decreto Ley 67/2003, del 8 de abril, enmendado mediante el Decreto Ley N.º 84/2008.

Garantía limitada para la República de Turquía

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japón o su filial local garantizan que este dispositivo (incluidos los teléfonos, las tabletas o los accesorios) no tiene defectos en el diseño, material ni de mano de obra en el momento de la compra original por parte de un consumidor y durante el período siguiente de dos (2) años.

Si durante el período de garantía, este dispositivo no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores o los prestadores de servicio técnico asociados autorizados de Sony Mobile en el país o la región donde se compró el dispositivo repararán, reemplazarán el producto u ofrecerán un reembolso por el precio de compra, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Nota

Es posible que algunos ajustes personales, descargas y otro tipo de información se pierdan al reparar o reemplazar el dispositivo. Actualmente, es posible que la legislación vigente, otras normativas o algunas restricciones técnicas impidan que Sony Mobile realice copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Mobile no se hace responsable de ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted debe realizar siempre copias de respaldo de toda la información almacenada en su dispositivo, como descargas, calendario y contactos, antes de entregar el dispositivo para su reparación o reemplazo.

Instrucciones para un uso seguro y eficiente



Las siguientes instrucciones son para su propia seguridad y para evitar que el dispositivo funcione mal. Si duda acerca de que su dispositivo funcione correctamente, hágalo revisar por un prestador de servicio técnico autorizado por Sony Mobile antes de usarlo.

Cuidado y uso del dispositivo

Advertencia

No use un dispositivo dañado, como un dispositivo con la pantalla rota o con la tapa de la batería muy abollada, debido que esto podría provocar lesiones o daños. Para revisar un dispositivo dañado, contacte a un prestador de servicio técnico autorizado por Sony Mobile.

- Se recomienda proteger el dispositivo con un protector de pantalla de la marca Sony diseñado para el modelo Xperia™. El uso de accesorios protectores de pantalla de otras marcas puede impedir que el dispositivo funcione correctamente al cubrir sensores, lentes, altavoces o micrófonos, y puede anular la garantía.
- Preste atención a los lugares en los que coloca el dispositivo. Evite exponer la pantalla a una presión excesiva, como la que puede resultar de colocar el dispositivo en un bolsillo y sentarse sobre él o agacharse rápidamente a recoger algo del suelo. Este tipo de presión puede quebrar la pantalla.
- Puede usar su dispositivo en ciertas condiciones de humedad y polvo, pero úselo siempre dentro de los límites de clasificación IP y las limitaciones de uso normales. Entre las condiciones en las que se pueden superar los límites de clasificación IP se incluyen entornos con un nivel excesivo de humedad, profundidad del agua, presión de líquido y exposición a polvo.
- Use un paño suave húmedo para limpiar su dispositivo.
- Trate el dispositivo con mucho cuidado y no lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas. No use el dispositivo a temperaturas inferiores a los -10 °C(+14 °F) ni mayores a +35 °C(+95 °F).
- No exponga el dispositivo a llamas o cigarrillos encendidos.
- Solamente los prestadores de servicio técnico autorizados por Sony Mobile pueden realizar los procedimientos de servicio técnico para su dispositivo. No intente desarmar su dispositivo.
- Descontinúe el uso de su dispositivo o desactive la función de transmisión de radio de su dispositivo donde se le indique hacerlo.
- Su dispositivo genera calor cuando se usa o está en carga. Para evitar irritación o incomodidad debido al calor, evite largos períodos de contacto con la piel y asegúrese de que haya ventilación adecuada. Use auriculares para las llamadas telefónicas extensas.
- Este producto (incluidos sus accesorios) contiene imanes. Tragar imanes puede provocar daños graves, como la asfixia o lesiones intestinales. Si tragó los imanes (o un imán), consulte a un doctor de inmediato. Mantenga este producto alejado de los niños u otras personas que necesiten supervisión, para evitar que lo ingeran.
- Este producto (incluidos sus accesorios) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para tratamientos para la hidrocefalia u otros productos sanitarios. No coloque el dispositivo cerca de personas que usen tales dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar este producto si usa un dispositivo médico tal.

Recordatorio para protección de la vista (Taiwán)

A Sony Mobile le interesa su bienestar, asegúrese de cuidar la salud de sus ojos, no deje que se produzca fatiga ocular. Un recordatorio de cordialidad: el uso excesivo puede provocar deficiencia visual. Le recomendamos:

- 1 Tomar un descanso de diez minutos cada treinta minutos de uso.
- 2 Los menores de dos años o menos no deben mirar la pantalla. Para los que sean mayores de dos años, la duración de mirar la pantalla no debe exceder una hora por día.

Llamadas de emergencia

No se garantiza la posibilidad de hacer llamadas en todas las condiciones. Nunca dependa solamente de dispositivos móviles para las comunicaciones esenciales. Probablemente no sea posible realizar llamadas

en todas partes, con todas las redes o cuando ciertos servicios de redes o funciones del dispositivo móvil se estén usando.

Nota

Algunos dispositivos no tienen la capacidad de admitir llamadas de voz, incluidas las llamadas de emergencia.

Carga

El uso de dispositivos de carga que no sean de la marca Sony puede provocar mayores riesgos para la seguridad.

- Solamente conecte el cargador a las fuentes de alimentación como se indica en el dispositivo.
- Cargue la batería a temperaturas que se encuentren entre +5 °C (+41 °F) y +35 °C (+95 °F).
- Cuando cargue el dispositivo con un cable USB, asegúrese de que el cable esté colocado de manera que nadie lo pise o se tropiece con él, ni se exponga de otra forma a daños o a recibir una descarga de tensión.
- Cuando el dispositivo esté cargado por completo, desconecte el suministro de alimentación eléctrica. Cuando una fuente de alimentación está conectada, hay una pequeña pérdida de energía.
- Para quitar el cargador del tomacorriente tómelo del adaptador más que del cable USB. De este modo, reduce el riesgo de dañar el cable.
- Desenchufe el cargador antes de limpiarlo para reducir el riesgo de producir una descarga eléctrica.
- No use el cargador en el exterior ni en zonas húmedas.

Advertencia

No intente alterar ni modificar el cable USB ni el enchufe. No fuerce el enchufe si no entra en el tomacorriente, ya que puede provocar una descarga eléctrica. En tal caso, haga que un electricista apto coloque el tipo correcto de enchufe.

Batería

Si se la trata adecuadamente, una batería recargable tiene una larga vida útil. Las baterías nuevas o sin uso pueden tener una capacidad reducida a corto plazo.

- Para una capacidad máxima de la batería, úsela a temperatura ambiente. Si usa la batería en temperaturas bajas, la capacidad se reducirá.
- Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez.
- Solamente los prestadores de servicio técnico autorizados por Sony Mobile deben quitar o reemplazar las baterías incorporadas.



El período de protección medioambiental (EPUP) de la batería es de 5 años.

Tarjeta de memoria

Si el dispositivo viene completo, con una tarjeta de memoria extraíble, por lo general, es compatible con el dispositivo comprado, pero puede no serlo con otros dispositivos o funciones de sus tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el dispositivo tiene un lector de tarjeta de memoria, verifique la compatibilidad antes de comprarlo.

Las tarjetas de memoria por lo general se formatean antes de enviarlas. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, use un dispositivo compatible. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con un centro de contacto de Sony Mobile pertinente.

Precauciones con respecto al uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee ni doble la tarjeta de memoria.
- No intente desmontar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No use ni almacene la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o con calor excesivo como en un vehículo cerrado en verano, a la luz directa del sol o cerca de un calefactor, etc.
- No deje que la suciedad, el polvo u objetos extraños entren en la ranura para la tarjeta de memoria.

- Compruebe haber insertado correctamente la tarjeta de memoria. Es posible que la tarjeta de memoria no funcione correctamente a menos que se la inserte por completo.
- Le recomendamos hacer una copia de respaldo de los datos importantes. No somos responsables de ninguna pérdida o daño del contenido que se almacene en la tarjeta de memoria.
- No quite la tarjeta de memoria cuando el dispositivo esté encendido. Los datos grabados se pueden dañar o perder cuando el dispositivo está encendido.

Tarjeta SIM

No inserte una tarjeta SIM que no sea compatible con la ranura para tarjetas SIM, ya que puede dañar la tarjeta o el dispositivo de forma permanente. Si es necesario usar un adaptador para insertar la tarjeta SIM en este dispositivo o en otro, no la inserte directamente sin el adaptador que se requiere.

Nota

Sony Mobile no garantiza ni será responsable por ningún daño causado por el uso de tarjetas SIM incompatibles o modificadas.

Antena

El uso de antenas que no sean de marca Sony Mobile podría dañar el dispositivo móvil, reducir el rendimiento y producir niveles de tasa específica de absorción (SAR) que superen los límites establecidos. No cubra la antena con la mano ya que afecta la calidad de la llamada y los niveles de potencia; además, puede acortar el tiempo de la conversación y los tiempos de inactividad.

Atmósferas con peligro de explosión

Es poco probable, pero su dispositivo electrónico puede generar chispas. Las chispas en áreas con peligro de explosión pueden efectivamente causar una explosión o un incendio y derivar en lesiones corporales o incluso en la muerte. Las áreas con peligro de explosión, por lo general, no siempre, están marcadas con claridad.

- Apague su dispositivo cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.
- No use el dispositivo en un ambiente con peligro de explosión, como una estación de servicio, un depósito de combustible, una fábrica de químicos u otras áreas inflamables o explosivas.
- No cargue el dispositivo cerca de material inflamable ya que el calor puede provocar un incendio.

Zonas de explosiones

Apague todos los dispositivos electrónicos cuando se encuentre en una zona de explosiones o en zonas en las que se encuentre la advertencia **“Apagar radios emisoras y receptoras”** para evitar interferir con las operaciones de explosión. Las cuadrillas de construcción, con frecuencia, usan dispositivos de control remoto por radiofrecuencia para activar los explosivos.

Accesorios

Los accesorios pueden modificar la exposición a la radiofrecuencia, el funcionamiento de radios, el volumen, la seguridad eléctrica y otras áreas.

Sony Mobile no prueba accesorios que no sean originales y la garantía no cubre fallas de dispositivos que hayan sido provocadas por el uso de tales accesorios. Los accesorios y las piezas que no son originales pueden poner su salud o seguridad en riesgo. Los accesorios que no son originales pueden causar pérdidas de rendimiento, daños al dispositivo, incendios, descargas eléctricas o lesiones a quien lo use. El uso de accesorios de terceros puede causar niveles de SAR diferentes que los que se notifican.

- Solamente use accesorios de marca Sony original previstos para usar con este dispositivo.
- Solamente acuda a prestadores de servicio técnico autorizados por Sony Mobile.
- No use auriculares Bluetooth de forma que le moleste o si el dispositivo puede quedar presionado.

Dispositivos médicos personales

Los dispositivos móviles y los dispositivos con radiotransmisores pueden afectar a los artefactos médicos implantados. Antes de usar el producto cerca de un artefacto médico personal, consulte a un médico y al fabricante del artefacto.

- Consulte con personal médico autorizado y lea las instrucciones provistas por el fabricante del artefacto antes de usar el dispositivo cerca de marcapasos u otros artefactos médicos.
- Si está cerca de un marcapasos u otros artefactos médicos, está en un hospital, tiene un marcapasos o un implante coclear o si usa audífono, consulte a médicos autorizados y revise las instrucciones del fabricante del dispositivo antes de usarlo.
- Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el dispositivo y el artefacto médico para reducir el riesgo de interferencia.
- Apague el dispositivo cuando sospeche que exista interferencia.
- Si usa marcapasos, no lleve el dispositivo en un bolsillo a la altura del pecho.

Al conducir

En algunos casos, los fabricantes de vehículos pueden prohibir el uso de dispositivos móviles en sus vehículos a menos que se usen con equipos de manos libres que tengan antena externa.

- Consulte a quien represente al fabricante del vehículo para asegurarse de que el uso del dispositivo móvil o de manos libres con Bluetooth no afectará al sistema electrónico del vehículo.
- Préstele toda su atención a conducir, hágalo todo el tiempo y atégase a las leyes locales acerca del uso de dispositivos móviles al conducir.
- No coloque el dispositivo ni instale equipos inalámbricos sobre los airbags de un automóvil.
- No use el GPS de forma que lo distraiga mientras conduce.

Funciones de GPS y basadas en la ubicación

Algunos dispositivos ofrecen funciones basadas en GPS/ubicación. Las funciones que determinan la ubicación se proporcionan "Como están" y "Con todas las fallas". Sony Mobile no es responsable de la precisión de los servicios de localización ni los garantiza.

Es posible que la información en base a la ubicación que proporciona el dispositivo se interrumpa o sea errónea y que dependa además de la disponibilidad de un servicio de red. Tenga en cuenta que es posible que se reduzca la funcionalidad o que no se ejecute en ciertos entornos, como interiores de edificios o áreas adyacentes a edificios.

Modo de vuelo

Las funciones de Bluetooth y red de área local inalámbrica (WLAN) que se encuentran disponibles en el dispositivo se pueden activar en el modo de vuelo, pero es probable que no esté permitido encenderlas en un avión o en áreas en las que se prohíben las transmisiones de radio. En tales ambientes, pida la debida autorización antes de activar las funciones Bluetooth o WLAN incluso en el modo de vuelo.

Malware


El malware es un software que puede dañar el dispositivo. El malware o las aplicaciones perjudiciales pueden incluir virus, gusanos, spyware y otros programas no deseados. Si bien en el dispositivo se emplean medidas de seguridad para impedir dichos problemas, Sony Mobile no garantiza ni declara que el dispositivo impida el ingreso de malware. Sin embargo, con el fin de reducir el riesgo de ataques de malware, puede tener cuidado cuando descargue contenido o acepte aplicaciones, evitar abrir o responder mensajes de origen desconocido, utilizar servicios seguros para acceder a internet y descargar solamente contenido de fuentes conocidas y confiables en el dispositivo móvil.

Protección de la información personal


Borre la información personal antes de deshacerse del dispositivo. Para eliminar la información, realice un restablecimiento de los datos a los valores de fábrica. Borrar los datos de la memoria del dispositivo no

garantiza que no se puedan recuperar. Sony Mobile no garantiza que se recupere la información ni asume ninguna responsabilidad por la divulgación de ninguna información incluso después de un restablecimiento a los valores de fábrica.


Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados (en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

 Este símbolo que figura en el producto o en el envase indica que dicho producto no deberá tratarse como residuo doméstico. En cambio, se deben llevar al punto de recolección apropiado para reciclaje de artefactos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine de forma correcta, ayudará a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y la salud humana que podrían provocar el manejo inapropiado de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina civil local, el servicio de recolección de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Eliminación de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos usados (para los clientes de China)

 Para evitar la contaminación del medioambiente, elimine los productos de desecho según los requisitos de las leyes y normativas locales.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados (República de la India)

 Este símbolo indica que este producto y sus componentes, insumos, partes o repuestos no se deben tratar como desecho doméstico ni se deben arrojar en cestos de residuos. Se recomienda a los propietarios del producto desechar su producto en el punto de recolección más cercano para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Su cooperación facilita el desecho adecuado y ayuda a prevenir las consecuencias negativas y los peligros potenciales para el medio ambiente y la salud humana, que, de otra manera, serían causadas por el manejo inapropiado del desecho de este producto, que incluye el manejo inapropiado, la rotura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de la basura electrónica. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, comuníquese con su oficina civil local, el servicio de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto. Puede comunicarse con el número gratuito de nuestra compañía en la India para recibir asistencia.


Número telefónico gratuito: 1800-103-7799

Para más información sobre el reciclaje del producto, consulte: www.sony.co.in

Reducción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (República de la India)

Este producto y sus componentes, insumos, partes o repuestos cumplen con la restricción de sustancias peligrosas de las Reglas de (administración de) desechos electrónicos. La concentraciones máximas permitidas de las sustancias restringidas son el 0,1% del peso en materiales homogéneos para Plomo, Mercurio, Cromo hexavalente, Polibromobifenilos (PBB) y Polibromodifenil éteres (PBDE); y 0,01% del peso en materiales homogéneos para Cadmio, salvo en las excepciones especificadas en el Anexo II de las mencionadas reglas.

Advertencia de volumen alto

 Para evitar posibles daños a la audición, no escuche a volumen alto durante períodos prolongados.

Para un dispositivo que incluye un emisor láser y el correspondiente circuito de transmisión

Para dispositivos con sensor de enfoque automático que usan tecnología láser:

La salida láser está diseñada para permanecer dentro de los límites de seguridad láser de la Clase 1 en todas las condiciones razonablemente previsibles, incluso con fallas simples en el cumplimiento con IEC 60825-1:2014 (tercera edición).

Dispositivos con función de visualización en 3D

Al ver las imágenes en 3D tomadas con un dispositivo con función de visualización en 3D puede sentir molestias, como fatiga ocular o náuseas cuando las imágenes se miran en un monitor compatible con 3D. Para evitar estos síntomas, le recomendamos que descanse con regularidad. Sin embargo, será necesario que usted mismo determine la longitud y la frecuencia de los descansos que necesita, ya que varían según la persona. Si siente algún tipo de molestia, deje de ver las imágenes en 3D hasta que se sienta mejor y consulte a un médico según sea necesario. Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento que se incluyen con el dispositivo 3D o el software 3D que usa con este dispositivo.

Terminales TTY en los EE. UU.

Puede usar su terminal TTY con su dispositivo Sony Mobile. Para obtener información sobre funciones para accesibilidad y soluciones para personas con necesidades especiales, consulte: blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/accessibility/overview/ o comuníquese con Sony Mobile al 1-855-806-8464.

Declaración de sustancias



Cuando se opera el dispositivo en condiciones que se indican en la documentación del dispositivo, el período de protección medioambiental (EPUP) es de 10 años.

Nombre y contenido de sustancias peligrosas de EEP

Nombre de la pieza	Sustancias peligrosas	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Polibromobifenilos (PBB)	Polibromodifenil éteres (PBDE)
Dispositivo		X	0	0	0	0	0
Batería		X	0	0	0	0	0
Accesorios y cargadores		X	0	0	0	0	0

Este formulario se preparó de acuerdo con las estipulaciones expuestas en SJ/T 11364.

0: indica que esta sustancia peligrosa que se encuentra en todo el material homogéneo de esta pieza está por debajo del límite exigido en GB/T 26572.

X: indica que esta sustancia peligrosa que se encuentra en al menos uno de los materiales homogéneos usados para esta pieza supera del límite exigido en GB/T 26572. (Actualmente no hay tecnologías alternativas disponibles).

Nota importante

Este dispositivo cumple con las especificaciones técnicas ETSI TS 123.038 V8.0.0 y ETSI TS 123.040 V8.1.0 que incluyen todos los caracteres turcos.

Sobre la exposición a la radiofrecuencia y las tasas específicas de absorción (SAR)

Sobre la exposición a la radiofrecuencia y las tasas específicas de absorción (SAR)

La información de la SAR es la provista por residentes de países en los que se han adoptado los límites de SAR recomendados por la Comisión Internacional para la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes (ICNIRP) o el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE). La ICNIRP determina un límite SAR de 2 W/kg promediado en diez (10) gramos de tejido corporal, mientras que la IEEE determina un límite SAR de 1,6 W/kg promediado en un (1) gramo tejido corporal. Estos requisitos se basan en especificaciones científicas que incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y el estado de salud.

Los valores de SAR y las distancias de prueba difieren en función del método de medición, del dispositivo que se prueba (teléfono o tableta) y de si se usa el punto Wi-Fi activo, pero solamente se presentan los valores de SAR más altos.

La OMS (Organización Mundial de la Salud) ha declarado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar medidas precautorias especiales con respecto al uso de tabletas y teléfonos. Para más información sobre este tema, consulte: who.int/emfy remítase a la hoja informativa n.º 193: who.int/mediacentre/factsheets/fs193 Los campos electromagnéticos y la salud pública: teléfonos móviles. También se puede encontrar información adicional sobre SAR en el sitio web del EMF, el foro de fabricantes de móviles en: <http://www.emfexplained.info/>.

Para más información específica de la región acerca de la exposición a ondas de radio (SAR), seleccione su región:

Canadá, Guam, Puerto Rico, EE. UU. e Islas Vírgenes (CA, GU, PR, US, VI)

Este dispositivo se ha certificado según los requisitos gubernamentales sobre la exposición a ondas radioeléctricas. En los Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para los dispositivos usados por el público es 1,6 vatios/kilogramos (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad para dar protección adicional para el público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

India (IN)

Este dispositivo se ha diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad vigentes para la exposición a ondas de radio según los estándares relevantes de India (consulte el Memorándum oficial N.º 18-10/2008-IP, gobierno de India, Ministerio de Comunicaciones y TI, Departamento de Telecomunicaciones y Promoción de la Inversión) que establece que el nivel de SAR para dispositivos móviles deberá restringirse a 1,6 W/Kg, en un promedio de masa de 1 gramo de tejido corporal.

Para obtener más información acerca de SAR y la exposición a la radiofrecuencia, visite: blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/.

Asesoramiento sobre el uso

- Se recomienda usar un sistema de manos libres (auriculares o auriculares con micrófono) con un emisor Bluetooth de baja potencia al hacer una llamada.
- Se recomienda usar un dispositivo móvil con tasa específica de absorción (SAR) que cumpla con los requisitos vigentes en materia de seguridad.
- Para niños, adolescentes y embarazadas, se recomienda hacer que cada llamada sea corta o reemplazarlas por mensajes de texto.
- Use el dispositivo móvil en una zona con señal de buena calidad.
- A quienes usen implantes médicos activos, se les recomienda que mantengan el dispositivo móvil al menos a 15 cm de distancia del implante mientras lo usan.

Israel (IL)

Esta información se basa principalmente en la información publicada por las autoridades del Estado de Israel (el Ministerio de Salud, el Ministerio de Protección del Medio Ambiente y el Ministerio de Comunicaciones). Se recomienda acceder a la información actualizada que se publica en el sitio web del Ministerio de Salud y actuar según sus recomendaciones. La dirección web es: www.health.gov.il.

Boletín acerca de las radiaciones emitidas por equipos de radiotelefonía móvil para usuarios finales (de aquí en adelante: "dispositivo celular"): resumen de instrucciones emitidas por el Ministerio de Salud

- Use altavoz, auriculares solos o auriculares con micrófono siempre con cable (no inalámbricos).
- Mantenga el dispositivo celular alejado del cuerpo.
- Restrinja la cantidad y la duración de uso.
- Evite usar el dispositivo en zonas donde la señal sea débil.
- Evite usar el dispositivo en lugares como ascensores y trenes, donde el blindaje electromagnético causa interferencia en la recepción.
- Evite usar el dispositivo mientras conduce y atégase a lo que disponga la ley.
- Adhiera a las reglas con especial precaución en el caso de menores e instrúyalos en detalle acerca de cómo usar el dispositivo celular de forma segura.
- Restrinja el uso de dispositivos celulares en niños.
- Use accesorios que disminuyan la exposición a la radiación, tales como un altavoz o auriculares con micrófono conectado con cable (no inalámbrico).
- Esté atento a que cualquier daño, reparación o modificación a los que se someta el dispositivo celular puede alterar el nivel de radiación que emita.

¿Qué es un dispositivo celular?

Un dispositivo celular es aquel que permite establecer comunicaciones electrónicas inalámbricas mediante ondas de radio. Por este motivo, el dispositivo cuenta con un receptor y un transmisor, los cuales lo mantienen conectado con la estación central más próxima, donde están ubicadas las antenas de transmisión y recepción de señal de radio.

Las antenas de la central y el dispositivo celular producen emisiones de radio mientras se procesan las comunicaciones celulares. El nivel de radiación emitido por el dispositivo celular es menor que el emitido por el centro de transmisión celular (celda celular), pero como normalmente el usuario lo tiene cerca del cuerpo, la energía de radio se absorbe directamente desde la antena del dispositivo celular. El dispositivo funciona a un intervalo de frecuencia de 800 a 2200 MHz. La emisión máxima de la mayoría de los dispositivos celulares en uso en la actualidad es de 0,6 vatios.

¿Qué es la emisión de radio?

La radiación es el desplazamiento de energía a través del espacio o la materia. La radiación se puede clasificar de la siguiente manera según el nivel de energía transmitida:

- Radiación ionizante (la cual lleva energía suficiente como para modificar la estructura de átomos o moléculas mediante la liberación de electrones, por ejemplo, los rayos X).
- Radiación no ionizante (la cual no lleva energía suficiente como para modificar la estructura de átomos o moléculas mediante la liberación de electrones, por ejemplo, las ondas de radio).

Las ondas de radio son ondas electromagnéticas no ionizantes cuya frecuencia es inferior a la de la luz visible, los rayos X o los rayos gamma.

Nivel de radiación emitido por el dispositivo

Cuando se usa un dispositivo celular, la exposición de la cabeza del usuario a las ondas de radio es relativamente alta. El nivel de exposición a la radiación emitida por los dispositivos celulares se basa en una unidad de medida conocida como SAR (que significa: tasa específica de absorción) que describe la cantidad de energía de radiación absorbida por unidad de masa de tejido, como el del cuerpo humano. Al medirla, la SAR se expresa en W/kg o en mW/kg.

Cuando los fabricantes realizan pruebas de laboratorio sobre un dispositivo totalmente funcional y completo, efectúan las pruebas de nivel de SAR. El nivel de SAR real emitido por los dispositivos varía. Por lo general, mientras más cerca esté el dispositivo celular de la antena que funciona como estación central,

menor será el nivel SAR de emisión si se lo compara con los casos en los que el dispositivo celular está lejos de dicha antena o cuando la recepción de la señal en un lugar es débil.

El proceso para medición del SAR es muy complicado y solamente hay unos pocos laboratorios en todo el mundo con la debida calificación como para llevar a cabo pruebas SAR. Los fabricantes de dispositivos celulares tienen la obligación de someter sus dispositivos a pruebas SAR rigurosas (para su capacidad máxima de transmisión) a fin de cumplir con las normativas Americanas y Europeas, y tienen también la obligación de especificar el nivel más alto de SAR medido.

Debido al nivel de complejidad de la prueba, el dispositivo no se somete a pruebas SAR periódicas. El nivel SAR del dispositivo puede variar con respecto a la medición original en cualquier momento de la vida útil del producto a causa de posibles daños, de trabajos de mantenimiento que se le realicen o de cualquier modificación que se haga de su configuración original.

El nivel máximo permitido de emisión para un dispositivo celular según las Normativas de Protección al Consumidor (información sobre radiación no ionizante emitida por teléfonos celulares) 5762 - 2002 es de 2 vatios por kilogramo (W/kg) tomada sobre 10 g de tejido según el método europeo de medición y 1,6 W/kg tomada sobre una masa de 1 g de tejido según el método de medición americano.

Nota

El nivel máximo de SAR emitido por este dispositivo corresponde a los métodos usados en Israel.

Aspectos sanitarios y de seguridad

Las inquietudes acerca de los posibles impactos sanitarios adversos que se deban al uso de dispositivos celulares y en especial su vinculación con el cáncer se han planteado desde que la tecnología celular estuvo disponible para el público en la década de 1980.

Los resultados del primer estudio se publicaron en 1996 y los de muchos otros estudios de allí en adelante, particularmente a comienzos del siglo XXI. Como regla, estos estudios no indican un aumento del riesgo de desarrollar tumores entre los usuarios, pero todos los informes indicaron que el período de latencia representado en estos estudios no era suficiente para evaluar la posible vinculación entre la exposición a las emisiones de radiofrecuencia de los dispositivos celulares y el desarrollo de cáncer en las áreas del cuerpo expuestas a esta emisión.

Muchos estudios, incluido el estudio INTERPHONE coordinado por el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), se publicaron durante la última década. En este estudio participaron dieciocho centros de todo el mundo. El análisis integral indicó un aumento en el riesgo de desarrollar cáncer entre quienes habían usado el dispositivo móvil durante más de diez años. En individuos que informaron que tenían el dispositivo celular del lado en el que se desarrolló el tumor y entre los individuos que estaban en la categoría más alta con respecto al uso.

Hay un debate en la comunidad científica acerca de si estos hallazgos son genuinos o el resultado de problemas metodológicos. En cualquier caso, se debe mencionar que la duración y el alcance máximos del uso representado en estos estudios son escasos en comparación con el alcance actual del uso de dispositivos celulares (un período de latencia de 12 años y entre 2 y 2,5 horas por mes, según lo informado, por ejemplo, por la mitad de los encuestados en el estudio INTERPHONE).

En estos estudios se analizó el riesgo que resulta ante la exposición y el uso de dispositivos en consumidores finales y no la exposición medioambiental a la radiación emitida por las estaciones centrales y de otros dispositivos que emiten radiación.

Por una parte, la incertidumbre acerca de los peligros, y por otra, la amplia exposición de la población (incluidos los niños) han llevado a que la mayoría de los países de todo el mundo tomen medidas precautorias con respecto a la exposición a la radiación emitida a través de la tecnología celular.

En mayo de 2011, el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), parte de la Organización Mundial de la Salud, clasificó a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia como cancerígenos de clase B2 para los humanos (posiblemente cancerígenos) y, por consiguiente, expresó con claridad su apoyo para lograr un abordaje basado en medidas preventivas con respecto a este asunto.

La posición del Ministerio de Salud es que, dados los hallazgos actuales del estudio, es necesario continuar ateniéndose al principio de las medidas preventivas.

Recomendaciones del Ministerio de Salud con respecto al uso de dispositivos celulares

El Ministerio de Salud, por lo general, adopta las directrices como las fijan la mayoría de los organismos internacionales que recomiendan cumplir con el principio de “medidas preventivas” en el caso de dispositivos celulares. En consonancia con tales directrices, el Ministerio de Salud ha hecho las siguientes recomendaciones:

- Use altavoz, auriculares solos o auriculares con micrófono siempre con cable (no inalámbricos) y mantenga el dispositivo alejado del cuerpo cuando lo use para llamadas telefónicas, así disminuye la exposición a las emisiones de radiofrecuencia. Por lo tanto se recomienda mantener el dispositivo alejado del cuerpo y no llevarlo en él mientras lo usa para comunicaciones telefónicas. Por ejemplo, en un cinturón, en uno de los bolsillos o colgando de una correa. Reduzca al mínimo la cantidad y la duración de las llamadas que haga con el dispositivo celular. Es otra forma y más simple de reducir la exposición.
- El nivel de radiación que se emite aumenta en los lugares donde la recepción de la señal es débil (como aquellos donde hay relativamente pocas antenas u otros lugares como los ascensores y los trenes en los que el blindaje electromagnético causa interferencia en la recepción). Por lo tanto, se debe evitar usar el dispositivo para llamadas telefónicas en tales áreas. La barra de señal del dispositivo celular indica claramente la calidad de la señal, lo cual facilita la identificación de una señal débil.
- Se recomienda especialmente tomar medidas preventivas con los niños, que son particularmente propensos a desarrollar cáncer cuando se los expone a factores cancerígenos. El efecto de la exposición de los niños a las emisiones de radiofrecuencia con dispositivos celulares todavía no se ha estudiado, debido a que el uso de dispositivos celulares por niños ha comenzado significativamente más tarde que el de los adultos. Se recomienda tener particular precaución con respecto a los niños, ya que están en una edad de desarrollo físico en la que son sensibles a problemas de salud. Su expectativa de vida está en aumento y también la consiguiente expectativa con respecto al aumento de la exposición significativa y acumulativa a las emisiones de radiación y a la morbilidad a largo plazo. También, se requiere la debida atención al tomar decisiones sobre temas éticos que involucran a menores. Por estos motivos, el Ministerio de Salud recomienda que los padres restrinjan la exposición de los hijos a dispositivos celulares en la medida de lo posible. Que consideren además la edad a la que un niño puede empezar a usar tal dispositivo, para restringir ese uso y, en tal caso, insistir con firmeza en el uso de altavoz, auriculares solos o auriculares con micrófono siempre con cable (no inalámbricos) mientras se utiliza el dispositivo celular.
- Cuando conduce, es importante restringir el uso del dispositivo celular y en todos los casos adherir al Reglamento de Tránsito 28b. Este reglamento establece que: “mientras el vehículo está en movimiento, el conductor no deberá sostener un dispositivo telefónico fijo ni portátil ni lo usará, a menos que lo haga mediante altavoz. Tampoco enviará ni leerá mensajes de texto (SMS)”. Según la normativa “un altavoz es un dispositivo que permite usar un teléfono sin sostenerlo y, en caso de que el altavoz sea parte del dispositivo telefónico, deberá ubicarse en el vehículo en posición estable para evitar que se caiga”. En el caso de teléfono fijo en un vehículo, se recomienda instalar una antena externa y preferir una conexión con cable entre el teléfono y el altavoz antes que un dispositivo inalámbrico con Bluetooth.

El efecto de los dispositivos celulares en artefactos médicos

Por lo general, los artefactos médicos modernos están bien protegidos contra la exposición a las ondas de radio y normalmente no hay necesidad de temer posibles defectos en el funcionamiento de dichos artefactos que se deban a la interferencia causada por la exposición a las emisiones de radiofrecuencia de los dispositivos celulares. Sin embargo, el Ministerio de Salud recomienda mantener los dispositivos celulares alejados (entre 30 y 50 cm) de los instrumentos médicos implantados o que lleve el paciente consigo.

La Circular de la Sección de Administración Médica del Ministerio de Salud (2002) dirigida a los directores de hospitales indica que el uso de dispositivos celulares y de dispositivos de radio bidireccionales en hospitales no debe poner en riesgo el bienestar ni la seguridad de los pacientes; pero, a la vez, permite que el personal, los pacientes y los familiares aprovechen las ventajas del servicio. En la circular se especifican los sectores de las instalaciones médicas en los que el uso de dispositivos celulares queda estrictamente prohibido y aquellos donde está permitido (aunque manteniendo la distancia apropiada de las áreas en las que funcionan sistemas y equipos de soporte vital).

Información adicional

Varias fuentes independientes de información que también están disponibles son las siguientes:

OMS: La Organización Mundial de la Salud www.who.int/emf

IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer www.iarc.fr

FDA: Agencia de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationSafety/default.htm

ICNIRP: Comisión Internacional sobre la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes www.icnirp.org

RSC: Academias de Artes, Letras y Ciencias de Canadá: www.rsc.ca

Centro de Investigación Nuclear Soreq www.soreq.gov.il

Ministerio de Protección Ambiental www.sviva.gov.il

Ministerio de Industria, Comercio y Trabajo www.moital.gov.il

Nota

La versión en hebreo es la que prevalece.

Francia (FR)

Mediante pasos simples puede ayudar a reducir el nivel de exposición a las frecuencias de radio. Para minimizar la energía de transmisión de su dispositivo móvil, asegúrese de usarlo en condiciones de recepción óptimas, tal como lo indica la intensidad de señal en la pantalla. En general, cuanto más cerca se encuentra de la antena de un operador, menor será la energía que use el dispositivo móvil.

La información científica actual no indica que el uso de dispositivos móviles requiera precauciones especiales. No obstante, algunas organizaciones como la Organización Mundial de la Salud y la Agencia de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. recomiendan que las personas que deseen minimizar la exposición a las frecuencias de radio deben reducir el tiempo de uso del dispositivo móvil y usar un accesorio manos libres cuando sea posible para alejar el dispositivo de la cabeza y del cuerpo. De acuerdo con la legislación francesa vigente, debemos informarle que se recomienda mantener el teléfono alejado del vientre de las mujeres embarazadas y la parte baja del abdomen de niños y adolescentes.

Resto del mundo (RoW)

Para obtener más información acerca de SAR y la exposición a la radiofrecuencia, visite: blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/.

Para obtener más información acerca de SAR y la exposición a la radiofrecuencia en Australia, Fiyi y Papúa Nueva Guinea, visite el sitio web de la Autoridad de comunicaciones y medios de Australia (ACMA, Australian Communications Media Authority) acma.gov.au.

Para obtener más información acerca de SAR y la exposición a la radiofrecuencia en Nueva Zelanda, visite el sitio web del Ministerio de Salud health.govt.nz.

Normativas para la exportación

El dispositivo o el software pueden estar sujetos a normativas para la importación o exportación y pueden ser europeas, de los Estados Unidos o de otros países/regiones. Deberá cumplir con las leyes y normativas vigentes y adquirir y mantener cualquier licencia de exportación o importación que se exija para la entrega de bienes que se le haga a usted bajo este contrato. Sin perjuicio de lo anterior y como ejemplo, no podrá exportar ni reexportar bienes deliberadamente a los destinos identificados según los Artículos del Capítulo II del Reglamento del Consejo Europeo (EC) 428/2009 y específicamente, entre otras, deberá cumplir con las Normativas de la Administración para la Exportación del gobierno de los Estados Unidos ("EAR", 15 C.F.R. §§ 730-774, <http://www.bis.doc.gov/>) administrada por el Departamento de Comercio, Industria y Seguridad y las normativas acerca de sanciones económicas (30 C.F.R. §§ 500 et. seq., <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/>) administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos.

Contratos de licencia y marcas comerciales

Contrato de licencia para usuarios finales

El software que incluye este dispositivo y su contenido multimedia es propiedad de Sony Mobile Communications Inc. o de sus empresas filiales y de sus proveedores y licenciarios.

Sony Mobile le otorga la licencia limitada sin exclusividad para usar el software solamente con el dispositivo en el cual está instalado y con el que se entrega. La propiedad del software no se vende, transfiere ni se otorga de ningún modo.

No use ningún medio para descubrir el código fuente ni ningún componente del software, tampoco para reproducir ni distribuir el software, ni para modificarlo. Tiene la facultad a transferir los derechos y obligaciones del software a un tercero, únicamente si lo hace junto con el dispositivo en el que recibió el software, siempre y cuando el tercero acepte por escrito la vinculación según los términos de esta licencia.

Esta licencia existe durante toda la vida útil del dispositivo. Se puede terminar al transferir por escrito los derechos con respecto al dispositivo a un tercero.

El incumplimiento de cualquiera de estos términos y condiciones hará que la licencia finalice de inmediato.

Sony Mobile y sus proveedores y licenciarios externos conservan todos los derechos, títulos e intereses relacionados con el software. En la medida en que el software contenga material o códigos de terceros, esos terceros serán los beneficiarios de estos términos.

Esta licencia se rige bajo las leyes de Japón. Cuando está en vigencia, la precedente rige para los derechos estatutarios del consumidor.

En caso de que el software adjunto o que se proporciona con el dispositivo se provea con términos y condiciones adicionales, tales disposiciones regirán también para la posesión y uso del software.

Marcas registradas, reconocimientos y derechos de autor

© 2014-2019 Sony Mobile Communications Inc. y sus entidades afiliadas.

Xperia es una marca comercial o una marca registrada de Sony Mobile Communications Inc.

Sony es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dicha marca por parte de Sony Mobile está sujeto a licencia.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento. Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Número de publicación

10.3